



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

08/2023



Titelbild: Peter «Pick» Hirt, Leiter Bauamt und Bald-Pensionär

dorfheftli.ch facebook.com/dorfheftli instagram.com/dorfheftli_ag



PARTYSERVICE METZGEREI ULMANN ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch



Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch



Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9
5732 Zetzwil
Telefon: 062 767 20 20
Telefax: 062 767 20 29
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch
Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	ganzer Tag geschlossen	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
8. und 22. August

Häckseldienst
29. September

Gemeindeversammlungen
9. November

Feiertage
25. und 26. Dezember
1. und 2. Januar 2024

Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

Neuwagen

Reparaturen

Occasionen

Scheibenwechsel

Felgen

Mietwagen

Reifen

Abgaswartung

Zubehör

DAB+

MFK

Klimaservice

Fortsetzung folgt



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil
T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
von hier!

20
JAHRE
CHS

www.chs-immobilien.ch

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Am 1. Juli durfte ich der öffentlichen Hauptübung unserer Feuerwehr beiwohnen. Bei bestem Wetter fanden sich viele Interessierte, Verwandte, Freunde und Familien der Feuerwehrmänner und -frauen ein. Die Rettung einer eingeschlossenen Familie ist geglückt und der Kaminbrand konnte gelöscht werden. Es macht immer wieder Freude, unseren Feuerwehrleuten bei der Arbeit zuzusehen. Ich danke allen für ihr freiwilliges Engagement zu unserer aller Sicherheit.

Es hat sich bereits weitgehend herumgesprochen: Pick, unser Leiter Bauamt, geht im nächsten Jahr in den verdienten Ruhestand. Die Stelle wurde bereits öffentlich ausgeschrieben und wir befassen uns mit der Neubesetzung dieser verantwortungsvollen Funktion. Es ist uns wichtig, eine Person zu finden, die wie Pick das ganze Jahr erreichbar ist und mehrheitlich zur Verfügung steht. Diese Stelle setzt ein hohes Mass an Eigenverantwortung voraus und verlangt ein umfangreiches Wissen in unterschiedlichen Bereichen. Es ist noch etwas früh, doch möchte ich unserem Peter Hirt schon heute für seine Dienste recht herzlich danken.

Einiges an Arbeit hat uns die bereits rechtskräftige Nutzungsplanung beschert. Von niemandem bemerkt, hat sich ein Zeichnungsfehler beim Gewässerraum zur Wyna eingeschlichen. Aus dem gesetzlichen Bachabstand von 14.75 Metern ist

ein Abstand von 29.5 Metern geworden. Unsere Landwirte standen für kurze Zeit vor einem Rätsel, zumal sie nicht verstanden, weshalb sich der Gewässerraum aus dem Nichts verdoppelt hatte. Des Rätsels Lösung fanden wir bei der Planberichtigung nach der Vorprüfung durch den Kanton. Dieser hatte eine Anpassung im Waldstück «Müliegg», das sich zwischen dem Bahnhof und der Brücke nach Gontenschwil befindet, gefordert. Anlässlich dieser Korrektur hat sich die Grafik nach aussen «verselbständigt». In der Folge muss der Plan nun durch das verantwortliche Planungsbüro korrigiert und durch uns noch einmal öffentlich aufgelegt werden. Im Anschluss wird der Kanton die Korrektur übernehmen. Da es sich um einen offensichtlichen Fehler handelt, dürfen die Landwirte ihr Land weiterhin bis auf 14.75 Meter bewirtschaften.

Ich wünsche Ihnen weiterhin schöne Sommerferien und grüsse Sie herzlichst.

Daniel Heggli
Gemeindevorsteher

Rechtskraft der Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 25. Mai 2023 in Rechtskraft erwachsen.

Baugesuche

Bauherrschaft: **Stauber Karin**, Rain 67, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Stauber Karin, Rain 67, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Hochuli Schlossrued AG, Hauptstrasse 106, 5044 Schlossrued. Bauobjekt: Umnutzung Remise zu Gewerbelokal, Einbau zusätzliches Fenster in Nordfassade. Bauplatz: Rain 624.2, Parzelle Nr. 641, Gebäude Nr. 580. Zone: Dorfkernzone (D). Öffentliche Auflage: 7. Juli bis 7. August 2023. Bauherrschaft: René Gysi, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: René Gysi, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: René Gysi, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Bauobjekt: Parkplatzerweiterung/ Umgebungsgestaltung (teilweise nachträgliches Baugesuch). Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 175, Parzelle Nr. 1273. Zone: Dorfkernzone (D). Öffentliche Auflage: 28. Juli bis 28. August 2023. Einwendungen: Während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat. Einwendungen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Rechtskraft Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 25. Mai 2023 sind nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist am 3. Juli 2023 in Rechtskraft erwachsen.

Gemeindenachrichten

Die ländliche Gemeinde Zetzwil mit ihren rund 1300 Einwohnern im mittleren Wynental sucht infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers per 1. April 2024 oder nach Vereinbarung eine/-n

Leiter/-in Bauamt (100%-Pensum)

Aufgaben:

- baulicher und betrieblicher Unterhalt der öffentlichen Strassen, Wege, Plätze, Wasserversorgungs- und Abwasseranlagen etc.
- Pflege der öffentlichen Anlagen
- Bestattungen und Friedhofunterhalt
- Entsorgung von Abfällen (Strassenabfälle, Littering, Robidog etc.)
- Leitung Entsorgungsplatz
- Unterhalt Gewässer und öffentlicher Brunnen
- Winterdienst

Anforderungen:

- abgeschlossene handwerkliche oder technische Berufsausbildung
- Berufserfahrung in einem vergleichbaren Betrieb
- Zertifikat «Wasserwart» oder die Bereitschaft, dieses zu erwerben
- wirtschaftliches und lösungsorientiertes Denken
- selbständige, exakte und zuverlässige Arbeitsweise
- Bereitschaft, Pikettdienst für Sondereinsätze, Winterdienst etc. zu leisten
- Kenntnisse im Umgang und Unterhalt von Maschinen und Geräten
- Führerausweis Kat. B
- Freude an der Arbeit im Freien und am Kontakt

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

mit der Bevölkerung
- Wohnsitz in Zetzwil

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche, vielseitige, interessante und anforderungsreiche Tätigkeit
- angenehmes Arbeitsklima in einem dynamischen Umfeld
- Unterstützung bei der Aus- und Weiterbildung
- attraktive Anstellungs- und Arbeitsbedingungen

Sind Sie interessiert?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto und Gehaltsansprüchen bis am 19. Juli 2023 an die Gemeindeschreiberin (patrizia.salm@zetzwil.ch). Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Vize-

ammann Thomas Haller (079 320 00 93) oder der aktuelle Leiter Bauamt (079 682 95 76) gerne zur Verfügung.

Publikation Gesuche um ordentliche Einbürgerung

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Zetzwil ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- Förstl Maria Viktoria, Jg. 1983, weiblich, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in 5732 Zetzwil, Reiffilinsweg 639
- Gut Rainer Günter, Jg. 1976, männlich, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in 5732 Zetzwil, Reiffilinsweg 639

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation vom 13. Juli 2023 dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zu den Gesuchen einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

Erfolgreicher BMX-Fahrer

Der Gemeinderat gratuliert Jules Kasper zu seinen Glanzleistungen an den Schweizermeisterschaften in Genf und den Europameisterschaften in Besançon (Frankreich). Jules Kasper durfte wie bereits letztes Jahr an beiden BMX-Meisterschaften in der Kategorie Boys 13 zuoberst aufs Treppchen und sich die Goldmedaille umhängen lassen. Für

die bevorstehenden Weltmeisterschaften drücken wir Jules Kasper die Daumen und wünschen ihm viel Erfolg.

Hitze-Verhaltensempfehlungen

Aufgrund des Klimawandels gibt es auch in der Schweiz mehr Hitzetage und Hitzewellen. Hitze beeinträchtigt unser Wohlbefinden und kann unsere Gesundheit gefährden. Deshalb ist es wichtig, sich bei Hitzetagen, Tropennächten und Hitzewellen angepasst zu verhalten.

Gesundheit schützen: Drei goldene Regeln bei Hitzetagen

1. körperliche Anstrengungen vermeiden
2. Hitze fernhalten -Körper kühlen
3. viel trinken – leicht essen

AKTUELL



Berliner Luft
Pfefferminzlikör
18% Vol. 70cl

13.90

Limonè "Stock"
Likör
25% Vol. 50cl

14.90



Trojka
Green
Vodka Likör
17% Vol. 70cl

13.95



Sierra
Tequila Silver
38% Vol. 70cl

24.90

Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!

RIO
besser trinken

Weitere Angebote auf rio-getraenke.ch

AKTIONEN



Valser
Prickelnd / Still
6 x 1.5Liter Pet

4.80
statt 8.10



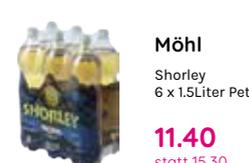
Lipton Ice Tea
Lemon / Peach
6 x 1.5Liter Pet

7.80
statt 12.90



Rivella
Rot / Blau / Refresh
6 x 1.5Liter Pet

10.50
statt 15.90



Möhl
Shorley
6 x 1.5Liter Pet

11.40
statt 15.30



Eichhof
Lager, helles Bier
50cl

1.45
statt 1.65 + Depot



Schützengarten
Lager hell
6 x 50cl Dosen

6.30
statt 10.50



Calanda
Glatsch
6 x 50cl Dosen

9.30
statt 11.70



Appenzeller
Quöllfrisch hell
15 x 33cl Flaschen

15.-
statt 18.75



Schweiz Féchy
Hammel
75cl

8.35
statt 11.95



Schweiz Piacere
Vin de Pays Suisse
rouge
75cl

9.95
statt 12.90



Spanien Val de Vid
Verdejo Rueda
75cl

10.90
statt 14.50



Italien Villa da Vinci
Sant'Ippolito Rosso
Toscana
75cl

21.90
statt 26.50

HIT-ANGEBOT



Italien Santadi
Rocca Rubia
Riserva
75cl

16.95
statt 21.90



Italien Sessant'anni
Primitivo di Manduria
75cl

21.95
statt 28.50

20%
Rabatt auf alle
ausländischen Biere
Do 03.08. - Sa 05.08.23
(nicht kumulierbar mit
laufenden Aktionen)

Angebote gültig vom 02.08. bis 15.08.2023 (teilweise nur solange Vorrat)
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.

Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernrebe



062 855 86 55
neobiota@ag.ch
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt
061 267 67 36
bvdsf@bs.ch
www.stadtgaertnerei.bs.ch



061 552 51 11
neobiota@bl.ch
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern
Canton de Berne
032 627 26 95
neobiota@bd.so.ch
www.neobiota.so.ch



032 627 26 95
neobiota@bd.so.ch
www.neobiota.so.ch

- verbotene invasive Neophyten
- invasive Neophyten

→ www.ag.ch/neophyten



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Weiterhin erhebliche Waldbrandgefahr im Kanton Aargau (Gefahrenstufe 3)

Wenn Sie sich an die allgemeinen Verhaltensempfehlungen halten, können Sie mithelfen, Brände zu vermeiden:

- Brennende Zigaretten und Streichhölzer nie wegwerfen
- Lokale Gefahrensituation abklären, wenn Sie im Freien ein Feuer entfachen wollen
- Feuerverbote unbedingt einhalten
- Beachten Sie die Wettervorhersagen und die Wetterentwicklung (insbesondere Sturmwarnungen)

- Verzichten Sie bei starken und böigen Winden auf Feuer im Freien
- Verwenden Sie beim Grillieren festeingerichtete Feuerstellen
- Überwachen Sie Feuer laufend und löschen Sie allfälligen Funkenwurf sofort
- Versichern Sie sich, dass Ihr Feuer vollständig gelöscht ist, bevor Sie den Ort verlassen
- Feuern Sie Feuerwerkskörper nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Standortgemeinde ab und/oder unter strikter Einhaltung der angegebenen Sicherheitsmassnahmen (Bereithalten von Löschwasser, Sicherheitsabstand zu Wald)

Veranstaltungskalender

August

So.	13.	Tageswanderung Südpol	NVV Zetzwil
Do.	17.	Regionalübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Do.	17.	11.30 Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären	Zetzwil
Fr. – So.	18. – 20.	BMX-Rennen	BMX Club Zetzwil
Do.	24.	09.00 Seniorenreise ins Aegerital und Ratenpass ZG (Anmeldetalon bei der Gemeindeganzlei erhältlich)	Ref. Kirchgemeinde
Fr./Sa.	25./26.	MR-Reise ins Gantrischgebiet oder Schwarzsee	MR Zetzwil
Fr.	25.	20.00 – 22.00 Nothilfe-Kurs, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein
Sa.	26.	08.00 – 17.00 Nothilfe-Kurs, Schulhaus Gontenschwil	Gontenschwil-Zetzwil
Sa.	26.	10.00 Ständchen im AZO, Oberkulm	MG Zetzwil
Sa.	26.	13.30 – 16.00 Obligatorische Übung	SG Zetzwil
Do.	31.	19.00 Minigolf, Oberkulm	MR Zetzwil

September

Fr./Sa.	01./02.	After Sun Party, Turnhalle Zetzwil	After Sun Zetzbu
Sa.	02.	Waldtag	Elternverein Zetzwil
Sa.	02.	08.00 2. Arbeitstag, Wuhrhütte	NVV Zetzwil
Di./Mi.	05./06.	Vereinsreise	FTV Zetzwil

Vereine

Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

After Sun Zetzbu

Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Zanatta Luca, Terrassenweg 566, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil

Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

Club 80

Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem

Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV

Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusik Moräneschränzer

Infos: Zbinden Nicole, Trottengasse 11, 5042 Hirschtal, 076 490 74 90, zbindennicole1@gmail.com

Landfrauenverein

Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

Männerriege STV

Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft

Infos: Tonkovic-Götti Stefan, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie

eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverein-gontenschwil-zetzwil.ch, 079 455 58 00

Schützengesellschaft

Infos: Birrwilerstrasse 114, sg.zetzwil@gmx.ch, www.sg-zetzwil.jimdofree.com

Seniorenturnen Pro Senectute

Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefrankenkasse, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschiützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

Turnverein STV

Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Geissler Andreas, 079 732 32 62, andreas.geissler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch



Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater
in der Gemeinde Zetzwil

Marius Bonnefous
Kundenberater
Telefon 062 765 81 82
marius.bonnefous@axa.ch

AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2, 5737 Menziken
AXA.ch/menziken





Leibundgut
Haushaltsgeräte AG

Ihr Spezialist für Haushaltgeräte



Tel. 062-777 27 27



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

AKTUELL: SOMMERKARTE, COUPES, DESSERTS

MUSIK IM KAFI:
03.08.: Echo vom Sood
17.08.: Echo vom Birch
31.08.: Duo Agnes und Franz

AM WOCHEENDE HAUSGEMACHTE ERDBEERTÖRTLI
Hit 31.07. – 06.08.: Tagliatelle al Ragoût
Hit 07.08. – 13.08.: Pouletflügeli «Cocktail», Kroketten
Hit 14.08. – 20.08.: Pouletragoût «süss-sauer», Pilawreis
Hit 21.08. – 27.08.: Warmes Schinkli, Kartoffelsalat
Ausblick: 02.09.: Fassadenfest mit Grilladen am Mittag

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr



01./02. SEP 2023

MZH ZETZWIL

Freitag 20:00 UHR
DJ GUX | FRÖCK3R
FLAVIO SKINEX | CARLO DYNATA | INNO
Bravo Hits Arena mit DJ REVE
Gaudistube mit Viva!People

Samstag 20:00 UHR
LORIS GIMINO | PASSIK
ANALYZE | TRONIX | DOUBLENNIE
Bravo Hits Arena mit DJ GRO
Gaudistube mit DIE LAUSUBUBA

WEITERE INFOS: AFTER-SUN.GH

Technica LAUSLECHNIG KLO Die Erfahrung – seit 1972

ARNOLD'S DAILY GASTRONOMIE & BAKEREI

PAMO GERÜSTE AG

USA & SWITZ EVENT-SERVICE www.light-audio.ch



vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gon-

Vereine – Fortsetzung

tenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil

Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd

Bruder Klaus Unterkulm: Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat, 19 Uhr, Andacht

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch

Lenzchile, Chrischona Reinach: Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch

Freie Christengemeinde Oberkulm: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 7.00 Uhr statt: **8., 22. August, 5., 19. September, 3., 17., 31. Oktober, 14., 28. November, 12. Dezember.** Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können **ab Montag, 5. Dezember 2022**, gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst

Jeweils freitags: **29. September, 10. November.** Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 16.00 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **27. Dezember.** Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken grün, 10 Stk.	CHF 12.50
60-Liter-Gebührenmarken gelb, 10 Stk.	CHF 22.50

110-Liter-Gebührenmarken

rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

gerüstet für die Zukunft®

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 7503 Samedan 8820 Wädenswil 6501 Bellinzona

GERÜSTE



HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau



Sie legen Wert auf den perfekten Service. Wir auch.

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49
Javier Conde 5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

die Mobiliar

10229

ihre garten welt

Erfrischende Wasserwelten.

www.ihregartenwelt.ch

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Sonntag, 13. August, 17 Uhr in der Kirche Gontenschwil

13

Gottesdienst mit «special guest» Pfarrerin Noemi Heggli.

Noemi Heggli aus Zetzwil hat vor kurzer Zeit als junge Pfarrerin ihre Arbeit in der Kirchgemeinde Oberentfelden begonnen. Im Gespräch mit Heinz Brauchart erzählt sie über ihre Erfahrungen, Motivationen und Pläne im Pfarramt und was sie freut und was sie nachdenklich stimmt.

Musikalische Mitwirkung: Joseph Bachmann, Akkordeon

SO, 13. AUGUST

"GOTTESDIENST"

SONNTAG, 13. AUGUST 2023
17.00 UHR IN DER KIRCHE GONTENSCHWIL

Eine Veranstaltung der reformierten Kirchen Beinwil am See, Birwil und Gontenschwil-Zetzwil

Gottesdienst mit «special guest» Noemi Heggli. Noemi Heggli aus Zetzwil hat vor kurzer Zeit als junge Pfarrerin ihre Arbeit in der Kirchgemeinde Oberentfelden begonnen. Im Gespräch mit Pfarrer Heinz Brauchart erzählt sie über ihre Erfahrungen, Motivationen und Pläne im Pfarramt, was sie freut und was sie nachdenklich stimmt. Musikalische Mitwirkung: Joseph Bachmann, Akkordeon

Brockenstube Chorlihus bei der Kirche Gontenschwil sucht

Männer und Frauen jeden Alters auf Freiwilligenbasis für Beratung, Verkauf und Sortierung. Ca. 1 x samstags pro Monat. Infos: Max Burgherr, 062 773 23 56

Samstag, 26. August 10 bis 13 Uhr, Fiire im Wald für Familien und Kinder ab 0 Jahren.

Fiire im Wald
für Familien und Kinder ab 0 Jahren

Sa, 26. August 2023
10:00-13:00 Uhr
Brünnelichrüz Gontenschwil

Die Geschichte «Gute Engel schützen dich» begleitet uns an diesem Vormittag. Wir freuen uns darauf, gemeinsam zu feiern, basteln, singen, spielen und entdecken. Ab 11.45 gibt es die Möglichkeit zu Bräteln. Alle nehmen Essen und Getränke selber mit. Wir sorgen für Feuer und Glut.

bitte anmelden bis 23.8.23:
Sozialdiakon i.A. Pascal Laub
pascal.laub@kirche-gz.ch
079 692 38 06

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Förderkonto



Unterstützen Sie unser Förderkonto!

Ihre Spende fliesst vollumfänglich in Projekte unserer Kirchgemeinde.

Kontakt

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38
Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil
www.kirche-gz.ch



DAMEN UND HERREN

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch

coiffeur
PUNKT



Stellvertretend für die Abschlussklassen: Die Klasse R3a von Bruno Güdel. Die gesamte Bilderstrecke finden Sie unter: Facebook -> Dorfheftli.

Abschlussfeier der Kreisschule aargauSüd: «Ihr werdet eure Ziele erreichen!»

(pte) – Mit einer musikalischen Abschlussfeier wurden die dritten Klassen von Real, Sek. und Bez. der Kreisschule aargauSüd am Donnerstag, 6. Juli, in der Mehrzweckhalle in Unterkulm verabschiedet. Die Lehrpersonen sind sich einig, dass die jungen Leute ihre künftigen Ziele erreichen werden. Zusammen mit Sonnenblumen wurden ihnen die Abschlusszeugnisse überreicht. «Dream on» – verfolgt eure Träume – gab Schulleiter Beat Jud (Foto links) den Schülerinnen und Schülern als Wunsch zum Abschluss mit. Dem Anlass entsprechend waren die Jugendlichen festlich gekleidet und haben sich gemäss Klassenlehrer Fabian Spörri in den vergangenen Jahren zu eigenständigen Persönlichkeiten entwickelt. Klassenlehrerin Helen Romer wertete es als grösste und schwierigste Aufgabe, ihre Klasse anfänglich aus der Reserve zu locken. «Ihr seid toleranter und einfühlsamer geworden – manch ein Erwachsener könnte sich ein gutes Beispiel nehmen», sprach sie ein Kompliment aus. «Ihr werdet eure Ziele erreichen», zeigte sich Klassenlehrer Daniel Gramm zuversichtlich und Lehrerin Andrea Soltermann stellte augenzwinkernd fest, dass ihre Klasse sie mit Kuchen

mehrfach um den Finger gewickelt hat. Beat Jud verabschiedete die Klasse von Bruno Güdel. Dieser konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend sein. «Wir, ihre letzte Klasse, bewundern sie sehr», dankte die Schülerin Siham Nasser (Foto rechts) mit bewegenden Worten für die Zeit und das Vertrauen von Bruno Güdel. Jede Klasse hatte einen musikalischen Beitrag vorbereitet, der die Abschlussfeier zu einem tollen Erlebnis machte.



**GONTENSCHWILER
ECK**

PIZZA & PASTA
KEBABSPEZIALITÄTEN

7 Tage die Woche
Hauslieferdienst

BEI JEDER ONLINE ODER APP BESTELLUNG
5% RABATT

Neu auch wieder am Sonntag geöffnet **7 Tage offen**

ÖFFNUNGSZEITEN	LIEFERZEITEN:
Mo. – Sa. 11.00 – 13.30 Uhr	Mo. – So. 17.00 – 22.00 Uhr
So. 17.00 – 22.00 Uhr	

Dorfstrasse 1302 **062 559 10 20**
5728 Gontenschwil WWW.GONTENSCHWILER-ECK.CH

RACLETTE KEBAB

PIZZA BURGER

MALERMEISTER GLOOR

Philipp Gloor Tel. 079 711 21 59
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

m
marzohl
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch



goes green

Wir printen mit Sonnenenergie.



Auch nach 22 Jahren beim Bauamt Zetzwil blüht Peter Hirt bei seiner täglichen Arbeit nach wie vor auf.

Peter «Pick» Hirt: Seit 22 Jahren beim Bauamt und im nächsten Sommer geht er in Pension

Noch deutet im Zetzwiler Werkhof nichts auf die grosse Veränderung hin, welche personeller Natur sein wird. Bauamtsvorsteher Peter Hirt geht nächsten Sommer in Pension. 23 Jahre lang wird er dann Zetzwils Infrastruktur und die Wasserversorgung gewissenhaft und perfekt in Schuss gehalten haben.

(tmo.) – Peter Hirt – oder Pick, wie er von den meisten im Dorf genannt wird – gehört zum Bild des Zetzwiler Werkhofs, genauso wie der orange-farbene Meili, welcher als Kommunalfahrzeug im Einsatz steht und einer von Hirts Begleitern während der täglichen Arbeit ist. Dieses Bild wird sich im nächsten Jahr – genauer Ende Juni 2024 – aber



ändern. «Ich lasse mich mit 64 pensionieren», wie er erzählt und auf eine bewegte und spannende Zeit als Bauamtsvorsteher zurückblicken kann. Er, der einst Landwirt gelernt hatte und danach 22 Jahre im Baugeschäft Bolliger in Gontenschwil arbeitete, bewarb sich 2001 für die Stelle beim Bauamt Zetzwil. Von sieben Bewerbungen machte seine schlussendlich das Rennen. Nicht nur, weil er ein waschechter Zetzbuer ist, sondern vielmehr auch deshalb, weil er mit beruflichen und fachlichen Qualitäten überzeugen konnte. Zwar waren Aufgabenbereich und Anforderungsprofil noch nicht so umfangreich, wie sie im aktuellen Stelleninserat für «den/die Leiter/-in Bauamt» aufgeführt sind. Die Herausforderungen, die sein neuer Job mit sich brachte, waren aber schon damals nicht ohne. Peter Hirt hatte aber einen guten Start. «Kurt Jörg, der

damalige Bauamtsvorsteher, hat mich in Empfang genommen und perfekt in meinen neuen Job eingeführt», wie er sich erinnert. Am ersten Arbeitstag habe er ihm den Werkhof, die Wasserreservoirs und vieles andere mehr auf Gemeindegebiet gezeigt. Drei Jahre bildeten die beiden ein perfektes Team, ehe Hirt dann sein eigener Herr und Meister wurde. Die Abwechslung und die Vielseitigkeit seiner täglichen Arbeit schätze er – inklusive der guten Zusammenarbeit mit der Behörde und der Verwaltung – sehr. Und die Arbeit geht ihm auch nie aus. So gesehen kennt der Zetzwiler Bauamtsvorsteher auch keine Sommerflaute. Strassen und Bachborde mähen oder der Unterhalt von Naturstrassen mit Aufkiesen und Abranden stehen dann auf dem Programm. «Heute werde ich noch diverse Strassenschächte mit Zement ausbessern», wie er bei unserem Treffen sagte. Zum weiteren Aufgabenbereich gehören zudem die Pflege der öffentlichen Anlagen, der Teilunterhalt des Friedhofs, die Leitung des Entsorgungsplatzes, der Unterhalt von Gewässern und öffentlichen Brunnen oder etwa die Entsorgung von Abfällen. Littering sei ein leidiges Thema, wie Hirt augenrollend sagt und gleichzeitig einen Blick auf den Monitor im Büro wirft. Aufgeschaltet ist dort der Plan mit der Wasserversorgung. Die



Die Kontrolle der Wasserversorgung via Computer gehören, wie auch Kontrollgänge in den Reservoirs, zu Hirts Routinen.



Peter Hirt beim Unterhalt von Kleingeräten in der Werkstatt.

Überwachung der Wassersteuerung der Wasserreservoirs im Wuest und in der Mairüti sowie das Grundwasserpumpwerk im Feld gehören zur täglichen Routine. Hirts Aufgabenkatalog umfasst auch deren Unterhalt. Zudem ist er 24 Stunden via Handyalarm auf Pikett, sollten Unregelmässigkeiten auftauchen. Im Winter, bei Kälte und Schneefall, löst sein Wecker frühmorgens den Alarm aus. Dann heisst es für Peter Hirt raus aus den Federn, um die Strassen zu pflügen und wenn nötig zu salzen. Nach seiner Pensionierung ist das alles Schnee von gestern. In Notfällen wird er dann zwar auf Abruf noch zur Verfügung stehen. Ansonsten geniesst er aber die Zeit mit seiner Familie, das Wochenendhäuschen, ausgiebige Biketouren und vieles andere mehr. Langweilig wird ihm bestimmt nicht.



56. Hombergsschwinget
9./10. September 2023
 Samstag | Jungschwinger ab 10.00 Uhr
 Sonntag | Aktivschwinger ab 11.00 Uhr
 Festwirtschaft im Pamo-Zelt
 beim Gasthof Homberg ob Reinach

Freundlich lädt ein
 Schwingklub Kreis Kulm



www.schwingklub-kulm.ch

ast Arbeiterstrandbad Tennwil

Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiter-schaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

Beachten Sie unser Sommerprogramm, z.B. die Lesung mit Wolfgang Bortlik am Do, 10.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34

NEUERÖFFNUNG
SWISS PADEL ARENA
SONNTAG, 6. AUGUST

10 – 22 Uhr Play for free***
Drinks & Grill for free

16 – 17.30 Uhr Show Match

Wiesenstrasse 31A, 5734 Reinach, @swisspadelarena
 24 Stunden an 365 Tagen offen
 Parkplätze vorhanden
 ***Schläger und Bälle werden zur Verfügung gestellt




Kunst in der Schürmatt

Vom 15. August bis 15. Dezember 2023 präsentiert Irma Schoch-Juon aus Adligenswil ihre farbenfrohen Werke unter dem Motto «Mit meinen Farben». Die Ausstellungen der Stiftung Schürmatt bieten Künstlerinnen und Künstlern aus der Umgebung eine Plattform, ihre Werke der Öffentlichkeit zu präsentieren.



(Eing.) – Das weitläufige Areal der Stiftung Schürmatt und die verschiedenen Räumlichkeiten sind ideal, um Kunst ins richtige Licht zu rücken. Die Bilder, oft von Künstlerinnen und Künstlern aus der Region gestaltet, werden im lichtdurchfluteten Eingangsbereich von Haus 1 und in den Häusern 14 und 15 anschaulich präsentiert. Werktags haben Interessierte die Möglichkeit, die Ausstellung ohne Voranmeldung zu besuchen. Der Durchgang ist frei begehbare und gut beschildert.

Vernissage am 15. August 2023

Unter dem Motto «Mit meinen Farben» eröffnet Irma Schoch-Juon die viermonatige Kunstausstellung mit einer Vernissage im Haus 1 der Stiftung Schürmatt. Das Präsentieren der einzelnen Werke wird umrahmt mit einer musikalischen Einlage von der «Adliger Husmusig», ein Streicherensem-

ble aus Adligenswil. Die Vernissage ist öffentlich, eine Voranmeldung ist nicht nötig.

Erfüllung eines Lebenstraums

Im Alter von 65 Jahren erfüllte sich die vierfache Mutter einen langersehnten Wunsch: Sie schloss 2014 ein fünfjähriges Studium zur Kunstmalerin am Kunstseminar R. + Ch. Kutra-Hauri in Luzern erfolgreich ab. Mit diversen Weiterbildungen holte sie sich das Rüstzeug mit Schwerpunkt «Portrait», um fortan als Künstlerin tätig zu sein. Farben und Formen, dem Geheimnis näherkommen, die Ausdruckskraft eines Portraits suchen – all das fasziniert die ehemalige Kindergärtnerin und lässt sie zum Pinsel greifen. Ihre bevorzugten Maltechniken sind Öl und Pastell.

Die Künstlerin Irma Schoch-Juon und die Stiftung Schürmatt freuen sich auf Ihren Besuch.

Die Ausstellungen der Stiftung Schürmatt bieten Künstlerinnen und Künstlern aus der Umgebung eine Plattform, ihre Werke einem neuen Publikum zu präsentieren. Dauer der Ausstellung: vom 15. August bis 15. Dezember 2023. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag (8.00 bis 12.00 Uhr sowie 13.30 bis 17.00; freitags bis 16.30 Uhr). Voranmeldung nicht nötig; die Führung ist beschildert, Start Haus 1. Führungen durch die Künstlerin sind nach Absprache möglich.

«Daheim unterstützt» – Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute



(Eing.) – Einkaufen, kochen, putzen, waschen und den Garten pflegen – es gibt einiges zu tun, wenn man seinen Alltag erfolgreich bestreiten möchte. Diese Arbeiten fallen einem mit zunehmendem Alter immer schwerer. Vor allem wenn man alleine wohnt. Und trotzdem hegen viele Menschen den Wunsch, möglichst lange selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden leben zu können. Um diesen Wunsch zu erfüllen, ist in vielen Fällen Unterstützung notwendig. Beispielsweise durch die Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute Aargau. Am Anfang der Zusammenarbeit steht jeweils ein persönliches Beratungsgespräch, in dem gemeinsam mit der betroffenen Person die passende Unterstützung definiert wird.

Mehr als nur die Arbeit erledigen

Die Mitarbeitende von Pro Senectute Aargau übernimmt die gewünschten Arbeiten individuell und flexibel. Dabei kann es sich um Unterstützung beim Reinigen der Wohnung handeln, um

das Erledigen der Einkäufe oder um kleinere Arbeiten im Garten. Doch es geht bei dieser Form der Unterstützung nicht ausschliesslich darum, die anfallenden Arbeiten zu erledigen. Auch die gesellschaftliche Komponente soll nicht zu kurz kommen. Denn mit zunehmendem Alter verkleinert sich auch der Bewegungsradius der Personen und damit reduzieren sich automatisch auch die persönlichen Kontakte. Gerade im Rahmen der Alltagshilfe von Pro Senectute Aargau geht es darum, den Seniorinnen und Senioren Gesellschaft zu leisten oder gemeinsam Spaziergänge und Ausflüge zu unternehmen, so dass der Austausch und die sozialen Kontakte nicht zu kurz kommen. Für die Pro Senectute Aargau ist es wichtig, dass wenn immer möglich, die Aufgaben durch die gleiche Mitarbeitende ausgeführt werden.

Weitere Informationen zur Alltags- und Haushaltshilfe erhalten Sie direkt bei der Beratungsstelle im Bezirk.

BEINWIL AM SEE



MALERGESCHÄFT STEINER AG

Malerpraktikant/-in

10 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos
062 771 21 14
info@malersteiner.ch
www.malersteiner.ch



BEINWIL AM SEE



IHRE GARTENWELT

Bauführer, Techniker oder Zeichner

100 % (Teilzeit möglich)

Per sofort oder nach Vereinbarung

Claude Perrinjaquet
062 771 00 95
info@ihregartenwelt.ch
www.ihregartenwelt.ch



REINACH



MARZOHL WERBETECHNIK AG

Projektleiter/-in

80 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniela Marzohl
062 765 67 89
daniela.marzohl@marzohl.ch
www.marzohl.ch



GRÄNICHEN



LANDI UNTERES SEETAL

Detailhandelsangestellte/-r

100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Bernadette Gloor
062 775 05 50
bewerbung@landiunteresseetal.ch
www.landunteresseetal.ch



Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Die Zeitung
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:**

jobs.dorfheftli.ch



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werberberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

Die Polizei rückt auch bei Ertrinkungsunfällen aus

Viele Schweizerinnen und Schweizer baden, schwimmen und haben Spass im Nass. Jährlich verletzen sich beim Ausüben von Wassersport über 19 000 Personen und über 30 ertrinken – zwei Drittel davon in offenen Gewässern, einige aber auch im Schwimmbad und bei weiteren Wassersportarten. Die Unfallrate hängt vom Badewetter ab.



Sommerzeit bedeutet Spass. Baden, Schwimmen und Schlauchbootfahren gehören in den warmen Tagen zu den beliebten Freizeitbeschäftigungen. Die Gefahren im Wasser werden aber oftmals unterschätzt.

Gut schwimmen können allein genügt nicht – im Wasser sollten auch Energiereserven und Gesundheit im grünen Bereich liegen. Schätzen Sie deshalb Ihre Fähigkeiten richtig ein, insbesondere beim Baden und Schwimmen in unbeaufsichtigten Gewässern, und benutzen Sie eine Auftriebshilfe.

Mit diesen Tipps schwimmen Sie obenauf:

- Überprüfen Sie, ob Sie «wasserfit» sind. Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Ihre Kinder in Schwimmkurse, wo sie den Wasser-Sicherheits-Check WSC absolvieren und Wasserkompetenz erwerben können. Schauen Sie sich dazu

die Informationen und das Video auf bfu.ch (Sport & Bewegung, Wassersport, Wasser-Sicherheits-Check WSC) an.

- Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie baden möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich zwischen den Flaggen, am besten an den überwachten Stränden. Schwimmen Sie bei Zweifel an Ihrem Gesundheitszustand nur in einem überwachten Bad.
- Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, Kleine in Griffnähe (max. drei Schritte entfernt) auch wenn diese Schwimmhilfen tragen oder bereits etwas schwimmen können.
- Beachten Sie die sechs Baderegeln der SLRG.
- Tragen Sie beim Bootfahren gutschitzende Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol. Beim Bootfahren gelten die gleichen Alkoholgrenzwerte wie im Strassenverkehr. (0,25 mg/l) beachten Sie die Flussregeln der SLRG.

Weitere nützliche Informationen finden Sie immer unter www.bfu.ch oder www.srlg.ch

Ihre Regionalpolizei
Bildnachweis: Pexels auf Pixabay

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkemarkt. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Alkoholfreie Drinks von Lyre's



Die australischen Leierschwänze (Lyrebirds) sind dafür bekannt, so gut wie jedes natürliche und künstliche Geräusch nachahmen zu können. Deshalb entschieden sich die Macher der Lyre's Spirituosen für genau jenen Vogel als Namensvetter. Das Ziel war es nämlich, weltbekannte Spirituosen zu imitieren – nur ohne Alkohol. Unmöglich? Papperlapapp! Wenn es nach den Herstellern geht, schmecken ihre alkoholfreien Varianten genau so wie die Originale. Dadurch lassen sich letztendlich auch promillefreie Varianten klassischer Cocktails zuzubereiten. Die Marke Lyre's entstand im Jahr 2017 und war die Idee von Mark Livings, der auf der Suche nach dem authentischen Aroma von Whisky, Gin, Rum und Co. verschiedenste natürliche Essenzen und Extrakte miteinander vermischte. Er schaffte es sogar, manche seiner Spirituosen mit einem leichten alkoholischen Brennen zu versehen, indem er Chili- oder Pfefferextrakte beimengte. Durch das sorgfältige Blending, begleitet von unzähligen Testläufen und Degustationen, konnte er die gewünschten Spirituosen nachahmen. Dabei bleibt es ein streng gehütetes Firmengeheimnis, welche Aromen letztendlich in seinen Spirituosen enthalten sind.



Lyre's Amaretti

Lyre's Amaretti ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaretto-Likör. Die Spirituose schmeckt nach Bittermandeln, Vanille und Marzipan – eben fast so, wie man es von einem Amaretto erwarten würde. Mit Lyre's Amaretti lassen sich nicht nur Cocktail-Klassiker zubereiten, sondern auch Kaffeespezialitäten, Eisbecher oder Crème-Desserts verfeinern. Preis pro Flasche: CHF 23.95



Lyre's Italian Spritz

Lyre's Italian Spritz ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaro wie etwa Campari oder Aperol. Die Spirituose schmeckt nach Orangen, Rhabarber und Kräutern – eben fast so, wie man es von einem bitter-süßen Aperitif-Likör erwarten würde. Mit Lyre's Italian Spritz lassen sich verschiedene Cocktail-Klassiker wie z.B. Aperol Spritz oder Negroni zubereiten. Preis pro Flasche: CHF 23.95

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die karierten Mädchen

Alexa Hennig von Lange
Dumont Buchverlag, 2022

Beschreibung

Anfang der Dreissigerjahre übernimmt die junge Klara die Leitung eines Kinderheims. Als dort eines Tages das Waisemädchen Tolla abgegeben wird, fühlt Klara sich ihm sofort verbunden. Doch bald spitzt sich die wirtschaftliche Lage des Heims zu. In der Hoffnung auf Rettung sucht Klara die Nähe zu den nationalsozialistischen Machthabern. Zu spät erkennt sie, mit wem sie sich eingelassen hat. Die Nationalsozialisten wollen, dass Klara in ihren Schülerinnen die Liebe zu Volk und Kind weckt, statt sie zu selbstbestimmten Menschen zu erziehen. Gleichzeitig ist sie selbst plötzlich in grosser Gefahr: Denn Tolla, das Waisemädchen an ihrer Seite, ist jüdischer Herkunft.

Tipp von Monika Bruderer

Die Grossmutter der Autorin hat ihre Erinnerungen im hohen Alter auf mehr als 130 Tonbandkassetten aufgenommen. Auf diesen Aufzeichnungen baut die Geschichte auf. Die Charaktere sind sehr gut und bildlich beschrieben und sehr schnell habe ich mich in Klara versetzt, welche sich durch die wirtschaftliche Not wiederholt gezwungen sieht entgegen ihrer persönlichen Überzeugung zu handeln. Eine hochemotionale Geschichte, welche mich sehr berührt hat.



Der Liebende

Martin Ehrenhausen
List, 2023

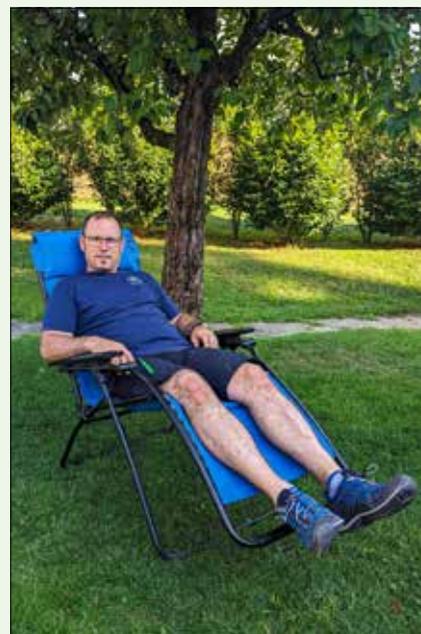
Beschreibung

Monsieur Haslinger lebt zurückgezogen. Gelegentliche Schachpartien, mal ein Glas Wein und die stille Fürsorge für herrenlose Pflanzen füllen den pensionierten Seelsorger aus. Bis ihn die neue Nachbarin aus seiner Ruhe reisst. Madame Janssen ist als ehemalige Diplomatin in der Welt herumgekommen – und sie ist neugierig auf den Geistlichen nebenan. Der hat, wie sie, Freude an der Natur und ein Auge für Menschen. Ohne es zu wollen, fühlen sich beide zueinander hingezogen. Eine zärtliche Liebe beginnt. Doch Madame Janssen hat ein Geheimnis und eine ungewöhnliche Bitte.

Tipp von Susanne Hirt

Dieses Buch ist eines meiner Lieblingsbücher in diesem Jahr. Die zarte Liebesgeschichte von Monsieur Haslinger und Madame Janssen ist sehr berührend geschrieben. Auch im reiferen Alter kann man sich noch verlieben und die Zeit, die einem bleibt, auch wenn sie noch so kurz ist, geniessen. Ein leiser Wohlfühlroman mit einem melancholischen Unterton, zauberhaft, poetisch, berührend, einfach nur schön.

Fabios Lieblings-Produkt: LAFUMA-Relaxsessel



Ich geniesse den Feierabend am liebsten in meinem LAFUMA-Relaxsessel. Nach einem anstrengenden Tag die Füsse hochzulegen und zu relaxen ist ein Traum. Der Sessel sorgt für eine perfekte Entlastung der Beine und des Rückens.

Mit einer manuell verstellbaren Rückenlehne kann der Relaxsessel bis zum Erreichen der Zero-Gravity-Position eingestellt werden. Diese Position ist ideal für den Körper: sie ermöglicht eine Körperneigung von 127°, perfekt für eine verbesserte Durchblutung des Organismus und um Rücken, Beine und Nacken zu entlasten. Das Körpergewicht verteilt sich ideal. Mit dem verstellbaren Kopfstützkissen werden die Druckzonen des Körpers entlastet und der Nacken sanft gestützt.

Nun wissen Sie, weshalb dieser Relaxsessel von LAFUMA eine gute Wahl ist. Das «non plus ultra» ist das durchdachte Zubehör: egal ob Getränkehalter, Sonnendach, fixierbares Frottiertuch oder Kuscheldecke. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl. Zudem erhalten Sie eine Garantie von bis zu fünf Jahren.

Welches Modell werden Sie wählen, um sich zu entspannen und nach einem anstrengenden Tag zu erholen? Gerne beraten wir Sie persönlich bei uns in Dürrenäsch.



Fabio Poletti
Lieferung/Montage/Service

Tipp vom begeisterten Mitarbeiter

Geniessen Sie entspannte Momente in diesem traumhaften Relaxsessel.

Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf LAFUMA-Relaxsessel bis Ende August 2023
Mit dem Codewort «GESCHENK» erhalten Sie zusätzlich eine praktische Überraschung.



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Deine Berufsbildung am Asana Spital Menziken? Wir sagen dir weshalb!

Vielseitiger Ausbildungsbetrieb

Eine Ausbildung bei uns im Spital Menziken ist einfach toll! Abwechslung und Motivation sind dir hier garantiert. Als auszubildende Kauffrau oder auszubildender Kaufmann zum Beispiel erfährst du in sechs verschiedenen Abteilungen, wie ein Spital administrativ aufgebaut ist. Vom Direktionssekretariat zur Physiotherapie, Finanzbuchhaltung, Abrechnung und Personal bis hin zum Patientenempfang.

Bist du handwerklich interessiert, so steht dir bei uns die Türe zur Fachfrau oder zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ offen. Nach dieser Ausbildung kennt niemand unser Haus so gut wie du und alle schätzen deine Unterstützung gleichermaßen.

Falls Kochen zu deiner Leidenschaft gehört, solltest du deine Ausbildung als Köchin oder Koch EFZ unbedingt bei uns absolvieren. Das gut gelungene Essen wird überall gelobt und die spannenden Tätigkeiten lassen bestimmt keine Langweile aufkommen.

In der Pflege bieten wir ein breites Spektrum an Ausbildungen an. Hier ist die Liste lang, weshalb wir dich gerne persönlich beraten oder dich auf unsere Internetseite unter Weiterbildungen verweisen. Die Kontakte siehst du am Ende dieses Artikels.

Spannende Zukunftsmöglichkeiten

Viele unserer Auszubildenden bleiben uns nach der Lehre weiter erhalten. Oftmals in anderen

Abteilungen oder in einer anderen Funktion. Wir bieten dir nämlich auch die Möglichkeit, berufsbegeleitend eine Weiterbildung zu absolvieren. Zum Beispiel die Höhere Fachschule (HF) oder die Fachhochschule (FH).

Familiäres Arbeitsklima

Gerade heutzutage ist ein gutes Arbeitsklima wichtiger denn je! Wir im Spital Menziken legen höchsten Wert auf einen guten Teamspirit und ein respektvolles Miteinander. Das familiäre Betriebsklima ist einer der wichtigsten Benefits in unserem Angebot. Nur wer sich am Arbeitsplatz wohlfühlt, kann eine gute Leistung erbringen. Bei uns ist der Wohlfühlfaktor garantiert. Als Auszubildende oder Auszubildender hast du während der kompletten Lehrzeit eine fixe Vertrauensperson an deiner Seite. Ganz unserem Motto «Mir läbed Nöchi» getreu zeigen wir dir, dass wir auch halten, was wir versprechen.

Erfolgreiche Abschlüsse

Seit Jahren dürfen wir mit Stolz sagen, dass alle unsere Auszubildenden ihre Lehre immer erfolgreich bestanden haben. Manchmal erreichen wir sogar die besten Plätze im Rang.

Unsere diesjährige Lehrabgängerin Kanjana hat als Köchin EFZ ihre Ausbildung mit einer Gesamtnote von 5.5 abgeschlossen. Dies war der zweitbeste Rang im Kanton Aargau! Wenn man bedenkt, dass Kanjana mit zehn Jahren ohne Deutschkenntnisse in die Schweiz gekommen ist und sich bis hierhin durchgekämpft hat, ist das eine noch hervorra-

gendere Leistung! Kanjana hat im Gourmet-Restaurant «Cocon» in der Seerose Meisterschwanden eine Festanstellung erhalten, welche sie im August antreten wird. Wir freuen uns sehr mit ihr.

Solche Erfolgsstorys sind immer wieder schöne Zeichen dafür, dass wir ein toller und erfolgreicher Ausbildungsbetrieb sind!

Unsere Vertrauenspersonen für dich:

Berufsbildungsverantwortliche für Pflegeberufe:
Marion Löliger, BBV Pflege & MTTD
marion.loeliger@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortliche KV:
Monica Stasiak, Direktionsassistentin
monica.stasiak@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortlicher Köchin/Koch:
Gerd Seelmann, Leitung Küche
gerd.seelmann@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortlicher Betriebsunterhalt:
Michael Boss, Mitarbeiter Technischer Dienst
michael.boss@spitalmenziken.ch

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken

Mir läbed Nöchi

**Herzlichen Glückwunsch
zum erfolgreichen Lehrabschluss...**

Wir sind sehr stolz auf euch!



Dovoda Ana, BM Fachfrau Gesundheit EFZ
Häfliger Katharina, Fachfrau Gesundheit EFZ
Lame Joana, Fachfrau Gesundheit EFZ
Caro del Aguila Moira, Fachfrau Gesundheit EFZ
Nixon Noel Niluckshani, Fachfrau Gesundheit EFZ
Ulmi Gina, BM Fachfrau Gesundheit EFZ

Habach Yasmina, Köchin EFZ
Jittieng Kanjana, Köchin EFZ (zweitbeste im Aargau)

Habermacher Mara, Kauffrau EFZ
Hofmann, Joyce Kauffrau EFZ
Schweizer Nils, Fachmann Betriebsunterhalt EFZ
(NICHT AUF DEM BILD)

Durchblutung

Unser Blut transportiert Sauerstoff, Mineral- und Nährstoffe in alle Regionen unseres Körpers. Der Zufluss erfolgt über Arterien, der Abtransport von Stoffwechselprodukten und Kohlendioxid über Venen oder das Lymphsystem. Wie stark etwas durchblutet wird, hängt vom Bedarf des jeweiligen Organs oder Gewebes ab. Über 70 Prozent der Durchblutung findet im Bereich der sogenannten Mikrozirkulation statt, das heisst in den kleinsten Blutgefässen, den Kapillaren.

Durchblutungsstörungen können die Funktionen verschiedener Gewebe und Organe beeinträchtigen und im schlimmsten Fall die Zerstörung der schlecht durchbluteten Bereiche bewirken. Störungen können die unterschiedlichsten Gründe haben. Bei einer Gewebeschwäche der Beinvenen zum Beispiel können die Venenklappen nicht mehr voll arbeiten und der Blutabtransport zum Herzen zurück ist nicht mehr ausreichend gewährleistet – es bilden sich Krampfadern oder Ödeme.

Sind die Gefässe in Fingern und Zehen nicht gut durchblutet, können Missempfindungen oder Kältegefühle in den Extremitäten resultieren.

Bei Verletzungen eines Körperteils braucht es dort eine gute Durchblutung für eine optimale Reparatur und Heilung.

Um positiv Einfluss zu nehmen, gibt es neben einer gesunden Ernährung, ausreichender Bewegung und dem Vermeiden schädlicher Noxen wie Alkohol und Rauchen heute eine grosse Anzahl verschiedener Medikamente, die in unser Durchblutungssystem

eingreifen und so für eine verbesserte Versorgung unserer Organe und Gewebe sorgen.

Aber auch rein physikalisch wirkende Massnahmen ermöglichen eine Verbesserung, insbesondere die der Mikrozirkulation. So kann die Zellversorgung mit Sauerstoff und Nährstoffen, wie auch der Abtransport von Stoffwechselprodukten mit pulsierenden Magnetfeldern positiv beeinflusst werden. Viele Ärzte und auch Spitzensportler setzen bereits auf diese Therapie, bei der die Mikrogefässe gezielt angesprochen und stimuliert werden. Mithilfe verschiedener Applikationsmodule vom Spot, über flexible kleine, bis zur liegefächengrossen Matte lassen sich sowohl punktuelle als auch Ganzkörperbehandlungen durchführen. Im einfachsten Fall wirkt die Therapie sozusagen über Nacht, in dem man sich die Matte unter das Laken legt und darauf schläft.

Möchten Sie mehr erfahren über Durchblutung und die BEMER-Therapie?

Wir sind gerne für Sie da.
Ihre TopPharm Homberg Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Hopp Schwiiz

Durch den Hausärztemangel vor allem in den ländlichen Regionen wenden sich immer mehr Patientinnen und Patienten direkt an den Spitalnotfall. Dies führt nicht erst seit gestern zu langen Wartezeiten, Kosten und Verbrauch von Ressourcen, die woanders besser eingesetzt wären. Zudem kommen die Babyboomer meiner Generation zunehmend in ein Alter, in dem sie ebenfalls vermehrt medizinische Leistungen beanspruchen müssen. Dies zusammen mit dem medizinischen Fachkräftemangel auf allen Ebenen wird zwangsläufig zu einer Situation führen, in dem die medizinische Versorgung der Schweizer Bevölkerung nicht mehr ausreichend sichergestellt werden kann.

Im System gibt es zu viele Anreize, durch teure technische Untersuchungen klinische Diagnostik zu ersetzen. Der Ruf nach dem zügig durchzuführenden MRI wird immer lauter, wenn man klinisch nicht mehr untersuchen kann. Wir sollten deshalb unserem medizinischen Nachwuchs beibringen, wieder ein Gelenk zu untersuchen, quasi in die Hand zu nehmen und klinische Tests durchzuführen statt aus der Ferne das Gelenk anzuschauen und eine MRI-Untersuchung anzumelden.

Wir sollten auch der Bevölkerung vermitteln, dass auf bestimmte Leistungen gewartet werden muss und diese nicht innerhalb von Tagen erbracht werden können, wenn es sich nicht um einen Notfall handelt.

Durch den Ausbau der Digitalisierung zur Informationsweitergabe und nicht um ihrer selbst willen,

telemedizinischer Möglichkeiten oder auch Lenkungs politik bezüglich der ländlichen Regionen (z. B. könnten angehende Ärzte und Ärztinnen verpflichtet werden, eine gewisse Zeit dort zu arbeiten) könnte die Situation schon deutlich verbessert werden. Was jedoch geschieht, ist eine Zunahme an Bürokratisierung, die man teilweise schon als Gängelung des medizinischen Personals bezeichnen muss. Z. B. muss nun jede auch kleinste Praxis inzwischen einen Sicherheitsbeauftragten benennen, welcher regelmässig Schulungen und Unterrichtungen durchführt, welche dokumentiert werden müssen (schwierig bei einem Arzt und einer MPA als Team mit einer übertollen Agenda). Die Liste liesse sich noch weiter fortsetzen.

Auch ohne EU-Beitritt schafft es die Schweiz inzwischen, Resteuropa bezüglich Verordnungen, Richtlinien und Dokumentationspflicht links zu überholen. Schaffen wir es nicht, diese zu reduzieren und unsere Zeit wichtigeren Aufgaben zukommen zu lassen, wird die zukünftige medizinische Versorgung noch mehr abhängig sein vom Einkommen, von Beziehungen oder dem Wohnort. Solch ein Gesundheitswesen wünschen wir uns jedoch nicht. Die Schweiz könnte es besser.

Dr. med. Michael Kettenring

Montagsmorgen



Wieder mal ein Montagsmorgen, der es uns nicht erlaubt, langsam in die Arbeitswoche zu starten. Eine Operation ist geplant und daneben Sprechstunde eingeschrieben, als die Besitzerin des 9-jährigen grossen Mischlingsrüden unangemeldet als Notfall an der Theke steht und beschreibt, dass ihr Hund die ganze Nacht schwer geatmet habe und nun nicht mehr aufstehen könne. Er steigt nicht mehr aus dem Auto und wir müssen den 30-kg-Hund in die Praxis tragen. Bereits letzte Woche habe er mal nachts komisch «gewurgelt» und war müde, nachdem sie am Vortag den ganzen Tag in der Stadt unterwegs waren. Danach ging es ihm aber wieder besser. Bei der Untersuchung ahne ich nichts Gutes, denn der Hund hat Aszites (Flüssigkeit im Bauch) und seine Herztöne sind nur sehr schwach hörbar. Die Durchblutung ist zwar noch genügend, aber der Puls, sowie der ganze Hund ist sehr schwach. Ich vermute einen Perikarderguss, also Flüssigkeit, höchstwahrscheinlich Blut, welches sich im Herzbeutel angesammelt hat. Dieser Herzbeutel umgibt das Herz wie eine dünne lockere Haut und kann sich nur begrenzt ausdehnen. Füllt sich nun dieser Zwischenraum

zwischen Herzbeutel und Herz mit Blut, kann das Herz seine Pumpfunktion nicht mehr ausüben, da es praktisch zusammengedrückt wird. Durch den Rückstau entsteht dann Aszites. Der Grund für die Blutung ist nicht selten ein Herzbastumor in der Form eines Hämangiosarkoms. Um diese Verdachtsdiagnose mit Herzultraschall zu bestätigen und den Herzbeutel zu punktieren, muss der Hund in die Tierklinik überwiesen werden. Ich melde den Notfall telefonisch an, während dem sich die Besitzer schon auf den Weg machen. Bereits am Nachmittag erreicht uns der Telefonanruf der Klinik: Meine Verdachtsdiagnose wurde bestätigt und weil selbst nach der Punktion des Perikardergusses der Tumor nicht hätte entfernt werden können, wurde der Hund im Beisein der Besitzer euthanasiert. Es wäre nur eine Frage der Zeit gewesen wäre, bis der Hund wieder hätte leiden müssen, und der Tumor ist leider inoperabel.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Pinger auf Pixabay

Blindschleiche – weder Schlange noch blind



Die Blindschleiche ist bei uns das häufigste vorkommende Reptil. Reptilien (Kriechtiere) sind wechselwarme Tiere, deren Körpertemperatur stark von der Umgebungstemperatur abhängig ist. Ihre beschuppte Haut schützt sie vor Verdunstung und ermöglicht ihnen ein Leben unabhängig vom Wasser im Unterschied zu den Amphibien, die eine wasserdurchlässige Haut besitzen und auf Feuchtstandorte abgewiesen sind. Zu den einheimischen Reptilien zählen Schildkröten, Eidechsen und Schlangen. Obwohl die Blindschleiche auf den ersten Blick einer Schlange gleicht, gehört sie zu den Echsen und ist eigentlich eine beinlose Eidechse. Erkennen lässt sich das übrigens an den Knochen des Becken- und Schultergürtels, die am Skelett noch in Resten vorhanden sind. Wichtige Unterscheidungsmerkmale zu den Schlangen sind verschliessbare Augenlider, runde Pupillen und das Abwerfen des Schwanzes. Zum Züngeln, also zur Aufnahme von Geruchsstoffen, müssen Blindschleichen das Maul etwas öffnen, da sie keine Oberlippenlücke haben wie die Schlangen. Ein anderer verbreiteter Irrtum ist, dass die Blindschleiche gemäss der Artbezeichnung blind sei, was falsch ist. Der deutsche Name wird auf das althochdeutsche Wort «plint-slich» zurückgeführt, was «blendende oder glänzende Schleiche» bedeutet und sich auf das Glänzen der glatten Schuppenhaut bezieht.

Blindschleichen bevorzugen Hecken, Bahnareale, Kiesgruben, Weiden, brachliegende Flächen und naturnahe Gärten mit wilden Ecken, in denen keine Tier- und Pflanzengifte eingesetzt werden. Das Innere eines

gärenden Komposthaufens, aber auch die feuchte Erde unter einer sonnenexponierten Steinplatte, bieten einer Blindschleiche oft Wärme, Schutz und Nahrung zugleich. Sie sind nützliche Gartenhelfer, die neben Regenwürmern, Insekten, Asseln und Spinnen besonders gerne Nacktschnecken fressen. Die Blindschleiche hat viele Fressfeinde, darunter Schlangen, Säugetiere wie Igel und Fuchs sowie zahlreiche Vögel. In Siedlungsnähe des Menschen sind vor allem Hauskatzen und Hunde eine Gefahr für sie. In Bedrängnis winden sich die Tiere hin und her und scheiden dabei oft Harn und Kot aus der Kloake aus. Schliesslich kann ein Schwanzstück abgeworfen werden, das dann noch minutenlang heftig zappelt und zuckt. Dies ist vor allem gegenüber Vögeln und Säugern eine effektive Ablenkungsmaßnahme. Der Schwanz wächst dann wie bei den Eidechsen allmählich wieder nach, allerdings nur noch als kurzer Stummelschwanz.

Die Paarungszeit findet ab April bis Juni statt. Bei der Paarung wird das Weibchen in den Kopf oder die Nackenregion gebissen, um zu kopulieren, die mehrere Stunden dauern kann. Die meisten Reptilien vergraben ihre Eier an einem sonnigen, warmen Ort. Nicht so die Blindschleichen, die ihre Eier bis zur Schlupfreife im Körper ausbrüten und damit ihren Nachkommen eine bessere Überlebenschance bieten. Im Normalfall werfen die Mütter nach ungefähr drei Monaten 6 bis 12 Junge. Beim Wachstum der Jungtiere finden jährlich drei bis vier Häutungen statt. Dabei wird die alte Hautoberschicht von vorne nach hinten zu Wulsten zusammengeschieben und abgestreift. Den Winter verbringen Blindschleichen in Kältestarre bzw. Ruhe in möglichst frostsicheren Verstecken. Häufig bohren sie sich auch selbst unterirdische Gänge und verschliessen die Öffnung mit Moos oder Erde. Regelmässig findet die Überwinterung gesellig in Gruppen von 5 bis 30 Individuen, ausnahmsweise auch weit mehr, statt.

2 monate gratis!
online gutscheincode: sun23

wanted:
 wir suchen dich für unsere
 einschreibzeiten!
jobs@discountfit.ch

sensationelle
 monatlich
39.-

discount fit.ch
 fitnesscenter

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch
 wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
 discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
 sensationspreis von nur **39.-/monatlich!**
 fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
 oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
 - mindestlaufzeit 12 monate
 + einschreibung einmalig chf 30.-

- nicht kumulierbar mit anderen
 angeboten
 - anbot limitiert und zeitlich
 beschränkt

reinach ag
 aarauerstrasse 28
 5734 reinach ag

info und abo-
 einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr



Von links: Daniel, Albert, Monika und Olivia Bertschi.



Olivia Bertschi: «Beim Sortieren der Wertstoffe ist Handarbeit gefragt.»

60 Jahre Bertschi Mulden + Container Transporte AG

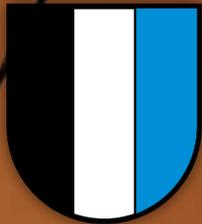
Die Leimbacher Familie Bertschi ist seit 60 Jahren ein Begriff im Entsorgungsbereich. Die 50 Mitarbeitenden stehen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um das schnelle, unkomplizierte, kostengünstige und fachgerechte Recycling geht. Aus aktuellem Anlass kann eine 4 m³-Standardmulde zum Festpreis von 360 Franken bestellt werden, deren Inhalt von den Entsorgungspis im Reinacher Moos dann dem Recycling zugeführt wird. Das Unternehmen empfiehlt sich für Hausräumungen, Demontagen und den Altmetalleinkauf.

(pte) – Über 1000 Mulden und Container sowie mobile Presscontainer stehen der Bertschi Mulden + Container Transporte AG zur Verfügung. Mit 14 Lastwagen steht das Unternehmen tagtäglich für seine Kunden im Einsatz, um Entsorgungsmaterial abzuholen. Nach der Verarbeitung im regionalen Recyclinghof in Reinach werden die sortenrein getrennten Abfälle oder Wertstoffe zu in- und ausländischen Verarbeitungsbetrieben transportiert. Die Wurzeln des Unternehmens gehen auf das Jahr 1963 zurück, als Richard Bertschi, genannt «Chläfu», mit einem Fahrzeug Alteisen zusammenführte. Mit der Übernahme im Jahr 1980 durch den heutigen Patron Albert Bertschi hat das Unternehmen erst richtig Fahrt aufgenommen. Zusammen mit seiner Frau Monika wurde der Betrieb laufend ausgebaut und das Dienstleistungsangebot erweitert. Seit mittlerweile rund 20 Jahren ist die 3. Generation tatkräftig mit dabei. Sohn Daniel führt als gelernter Recyclist den operativen Betrieb. Ebenso

die Töchter Sabine, Karin und Olivia, die sich hauptsächlich um die vier Standorte der Recycling-Paradiese und um die kaufmännischen Belange kümmern. Die Eröffnung des Recycling-Paradieses in Reinach im Jahr 2010 war ein grosser Meilenstein für die Firma. «Aus dem Umstand, dass immer mehr Leute ihre Sachen zum Entsorgen selber vorbeibrachten, haben wir die schweizweit erste Sammelstelle im Hallenkonzept eröffnet», blickt Olivia Bertschi zurück. «Unsere Mitarbeitenden sind auch unsere Freunde», erklären die Bertschis unisono und das täglich offerierte gemeinsame Znüni ist nur ein ganz kleiner Teil dieser gelebten Kultur. Recyclisten und Lernende im kaufmännischen Bereich werden laufend ausgebildet. Aktuell gibt es zum 60. Firmenjubiläum die 4 m³-Standardmulde für den Festpreis von 360 Franken, inklusive Transport und Mehrwertsteuer. Packen Sie es an, wieder mal im grossen Stil zu «entrümpeln» und Platz zu schaffen. www.bertschimulden.ch

Herzlich willkommen zum

oberkulmer rotkornfest



8. – 10. September 2023
oberkulmer-rotkorn.ch

Festplatz:
Schmittenstrasse Oberkulm
Freier Eintritt!

Hauptsponsoren:



Die AVA gewährt die kostenlose Fahrt in der 2. Klasse innerhalb der A-Welle Zone 510 / 511 / 512 / 513 und 514 beim Vorweisen dieses Festprogrammes.

Wir starten kulinarisch in unser neues Programm

Zum Start hat unser neues Programm einige Highlights parat. Weiter geht es auf Entdeckungsreise ins Bergwerk. Auch musikalisch sowie sprachlich hat unser Angebot einiges zu bieten.

Pralinés aus edler Schokolade herstellen

Samstag, 9. September 2023, 09.00 – 13.00 Uhr.
Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten CHF 160.–.
Anmeldung bis 25. August 2023.

Besuch «Zürcher Engrosmarkt»



Freitag, 15. September 2023, 03.00 – 09.15 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–.
Anmeldung bis 30. August 2023.

Orientalisch Kochen

Mittwoch, 20. September 2023, 18.30 – 21.30 Uhr.
Schulhaus Pfrundmatt Reinach, Kosten CHF 135.–.
Anmeldung bis 5. September 2023.

Besichtigung des Bergwerks Herznach

Freitag, 22. September 2023, 17.00 – ca. 21.30 Uhr
Abfahrt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–. An-
meldung bis 7. September 2023.

Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 17. Oktober 2023, 19.00 – 20.00 Uhr

(5x). Martin Peterhans, Menziken, Kosten CHF 150.– exkl. Instrument. Anmeldung bis 15. September 2023.

Themenführung Masoala Regenwald



Mittwoch, 18. Oktober 2023, 12.45 – 21.30 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 115.–.
Anmeldung bis 25. September 2023.

Italienisch und Englisch für Anfänger

Jeweils Mittwoch-Vormittag ab 18. Oktober 2023.
Onderwerch Reinach, Kosten siehe Preisabstufungen auf der Homepage. Anmeldung bis 27. September 2023.

Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 24. Oktober 2023, 20.00 – 20.50 Uhr
(8 x). Onderwerch Reinach, Kosten CHF 216.–. An-
meldung bis 10. Oktober 2023.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: www.vhs-wynental.ch

E-Mail: wynental@vhs.g.ch



Märkte Unterkulm 2023

**Warenmarkt
mit Märtstöbli**

10. März
12. Mai
25. August
27. Oktober

Samstags-Markt

22. April
10. Juni
16. September
11. November

Riesen Services GmbH

Wir können Ihnen unser Sortiment jetzt besser präsentieren: Standardprodukte, viele davon mit Rabatten von 10 % bis 90 %, einige davon sogar gratis. Zudem Exoten wie gut gepflegte Büromöbel, Photovoltaik-Produkte, Stereoanlagen, Fotokameras usw.

Schauen Sie bei uns am neuen Standort oder auf unserer Website vorbei.

Hier finden Sie Produkte und Dienstleistungen, die es anderswo nicht gibt.

Riesen Services GmbH
NEU: Aarauerstrasse 19
CH-5734 Reinach
post@riesenservices.ch
www.riesenservices.ch
Tel. +41 (0)62 771 98 04



Ein Teil des Teams der Furrer Küchen AG.



Neuste Küche im Showroom in Schongau.

100 % Made in Schongau bei der Furrer Küchen AG

Einmalige Küchen bekommt man bei der Furrer Küchen AG in Schongau. In den modernen und mit neuester Technik ausgerüsteten Produktionsräumen entstehen aussergewöhnliche Unikate. Die Ansprüche des Herstellers an das Endresultat sind dabei immer höher als die der Kunden.

(dah) – Die aktuelle Firma Furrer Küchen AG kann bereits auf über 100 Jahre Know-how zurückblicken. Nachdem die Firma geraume Zeit in Familienbesitz war, übernahmen sie die beiden langjährigen Mitarbeiter Thomas Estermann und Roland Kretz 2017. Einst als Zimmerei im Jahre 1880 gegründet, entwickelte sich die Firma immer weiter. Seit 1983 spezialisiert man sich auf den Küchenbau. Mit den rund 22 Mitarbeitenden entstehen heute in Schongau einmalige Küchen, welche genau auf Kundenwunsch angepasst werden. Die verschiedenen langjährigen Mitarbeitenden kennen die Handgriffe und arbeiten in den top ausgestatteten und modernen Produktionsräumen mit den Maschinen Hand in Hand. Vom Roboter vollautomatisch und haargenau zugeschnitten, stellen die Mitarbeitenden dann die entstandenen Komponenten zu einzelnen Küchenmöbeln zusammen. Die zwei Zweiertteams der Montageabteilung liefern die fertigen Küchen schweizweit aus und montieren diese vor Ort. Die Ansprüche an eine

fertig eingerichtete Küche sind bei der Furrer Küchen AG hoch. In der Ausstellung in Schongau oder in der Bauarena Volketswil kann die hohe Qualität begutachtet werden. Neben den Küchen entstehen je nach Kundenwunsch auch Bäder, Schrankanlagen, Garderoben, Tische oder Sideboards. Aber auch für weitere spezielle Wünsche ist man immer bereit. Ob für die anspruchsvolle Materialwahl oder den verwinkelten Raum, eine passende Lösung wird bei den Schongauer Holzprofis immer gefunden. Über eine Kontaktaufnahme freut sich das gesamte Team.



Vollautomatischer Zuschnitt der Einzelteile durch den Roboter.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!



Wasser & Wärme GmbH
Sanitär
Heizungen

Ihr zuverlässiger Partner für
Sanitär, Heizung, Lüftung
Neubau, Umbau
Heizungssanierungen

Service
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen
Badsanierungen

5728 Gontenschwil | 062 726 08 00 | wasserwaerme.ch
Schwarzenberg 307
5728 Gontenschwil
Telefon 062 726 08 00
www.wasserwaerme.ch

Biobetrieb Knechtli & Sager

Jeden Freitagmorgen herrscht reges Treiben auf dem Biobetrieb Knechtli & Sager an der Dürrenäscherstrasse 13 in Leutwil. Denn das frische und knackige Gemüse ist bei den Besuchern heiss begehrt. Stammkunden kommen jeden Freitagmorgen vorbei, um direkt ab Hof einzukaufen.



Jeden Freitag Verkauf ab Hof, frisch vom Feld.



Frisch geerntete Karotten direkt aus dem Boden.

(dah) – Frischer und knackiger könnte das Gemüse vom Biobetrieb Knechtli & Sager mit Martin Knechtli und Martha Sager nicht sein. Gemüseliebhaber kommen jeden Freitagmorgen auf ihre Kosten und können das Bio-Gemüse direkt vor Ort frisch von den Feldern einkaufen. Auch an den Märkten in Aarau und Lenzburg ist das Knechtli & Sager-Team jeweils anzutreffen, seit diesem Jahr jedoch leider nicht mehr am Markt in Luzern. Dies hat einen einfachen Grund: Vor über sechs Jahren machten sich die beiden Gedanken über die Zukunft. Ihnen wurde bewusst, dass für eine nahtlose Ablösung Führungspersonal gesucht werden muss. Doch bedauerlicherweise konnte trotz intensiver Suche keine geeignete Person mit fachspezifischen Kenntnissen für die operative Führung gefunden werden. So musste nach fast 40 Jahren der Markt in Luzern aufgegeben werden. Auch andere Biobetriebe kämpfen zum Teil mit dem gleichen Problem und finden keine geeigneten Fachkräfte. Trotzdem spürt man die Lei-

denschaft für den Gemüseanbau bei den beiden und ihrem Team nach wie vor. Auf den rund vier Hektaren Fläche mit ca. 23 Aren Folienhäusern wachsen und gedeihen unzählige Gemüse- und Kräutersorten. Die besondere Stärke liegt dabei beim Salat, diesen verkaufen sie praktisch übers ganze Jahr aus eigenem Anbau. Einfach nur einen Knopf in der App drücken und alles läuft automatisch, funktioniert auf einem Hof natürlich nicht. Die harte Arbeit zeigt sich besonders beim aktuell warmen und trockenen Wetter, denn die Felder im Leutwiler Moos sind nicht direkt an die Wasserversorgung angebunden. So muss zum Bewässern das Wasser in Tanks Kubik für Kubik zugeführt werden. Auch das Unkraut verursacht viel Aufwand: Dieses wird von Hand gezupft, stellenweise jedoch auch maschinell. Den vier Angestellten und den weiteren Mitarbeitenden für die Märkte und den Hof-Verkauf wird es also so schnell nicht langweilig. Sie freuen sich weiterhin über die grosse Nachfrage nach ihren Bioprodukten.

R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Am Rein GmbH

Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräumungen



Tag der offenen Tür
19. August 2023 9 - 13 Uhr

MFH Seegarten in Seengen
Brestenbergstrasse 13a+b

Erstvermietung der
Mietwohnungen
per 1. Dezember 2023



See- und Alpensicht, Erstbezug,
komfortabler Ausbau,
Rollstuhlgängig, leichte Kühlung,
Echtholzparkett, Waschturm,
naturnahe Gartenanlage,
Eigentumsstandard



 BR Immobilien AG
061 285 14 00
www.seegarten-seengen.ch



Kinderkrippe 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch



Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Küchenbau und Geräte-Ersatz



Kinderchorprojekt in Gontenschwil mit 16 Kindern

Die CD wird auf der Gemeindekanzlei, am Dorffest sowie in diversen Geschäften erhältlich sein. Zudem wird der Chor am Dorffest auftreten.

Weitere Infos dazu finden Sie dann im Festprogramm. Der Erlös geht zu Gunsten der UNHCR-Flüchtlingshilfe.



Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Kobal Gebäudetechnik AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag. www.kobal.ch

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!



Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Ernst Meier und Simone Gysi: Die Zahnräder der «Jugendchormaschine» drehen sich weiter.

Neue Projektleitung beim Jugendchor Seetal

Ernst Meier übergibt die Projektleitung an Simone Gysi. Sie ist seit dem ersten Projekt im Jahr 2011 mit Herzblut für den Jugendchor Seetal tätig und hat das Projekt kreativ mitgeprägt. Ernst Meier: «Ich bin froh. Es ist nicht selbstverständlich, dass es weitergeht!»

(Eing.) – Er verabschiedete sich zwar von der Bühne, aber bleibe dem Jugendchor Seetal als Präsident des Fördervereins Jugendchor Seetal und als Sponsoringverantwortlicher im Hintergrund erhalten. Geschäftsstelle in Reinach: Die Organisation wird nun auf verschiedene Schultern verteilt – auch einige Chormitglieder übernehmen diverse Aufgaben. Darüber freut sich Simone Gysi besonders: «Die Umstrukturierung und die Eröffnung der neuen Geschäftsstelle in Reinach nehmen viel Zeit in Anspruch, aber wir legen damit die Weichen für die Zukunft. Dieses wunderbare Projekt soll weiterhin für unsere Jugend zur Verfügung stehen.» Wer sich für den Fortbestand

des Jugendchors Seetal engagieren möchte, darf sich gerne bei Simone Gysi unter projektleitung@jugendchor-seetal.ch melden. Infotag am 2. September 2023: Die Vorbereitungen für das Projekt 2024 laufen bereits. Am Samstag, 2. September 2023 organisieren einige Chormitglieder einen Infotag. Interessierte Jugendliche, aktive und ehemalige Chormitglieder haben die Gelegenheit Jugendchor-Luft zu schnuppern und sich auszutauschen. Auf dem Programm stehen auch diverse Workshops. Infos und Anmeldung für den Infotag (Anmeldeschluss: 10.8.2023) sowie das Projekt 2024 (Lagerwoche vom 6. bis 13. April 2024) unter jugendchor-seetal.ch.



Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch



LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER Tel. 076 423 08 82
Einschlagstrasse 7 info@leusibau.ch
5727 Oberkulm www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen



Lando landihallwilersee.ch

TopShop 365 Tage offen

Lusso Soft 1.- / Stk.

Wir feiern die Schweiz

Am Samstag, 5. August 10 - 18 Uhr

Mattenstrasse 10 | 5734 Reinach | 062 765 17 00 | Montag – Samstag 06 – 21 Uhr | Sonntag 07 – 21 Uhr



Sorgen neben vielen anderen Acts für gepflegten Rock, Hardrock und Metal: Firewind, Ronnie Romero und Dino Jelusick (v. l.).

Rocknacht: Tennwil lässt es bereits zum 14. Mal krachen

Am 22. und 23. September 2023 steigt die bereits 14. Ausgabe der Rocknacht Tennwil am Hallwilersee. Die Liebhaber von Rock, Hardrock und Metal dürfen dieses kleine aber feine Festival auf keinen Fall verpassen, ganz nach dem Motto «von Fans für Fans». Das Line-up ist gespickt mit nationalen und internationalen Rock-Acts der Extraklasse.

(Eing.) – Der Startschuss zur diesjährigen Rocknacht Tennwil erfolgt am Freitag, 22. September 2023. Welcher Band die Ehre zusteht, die Rocknacht zu eröffnen, wird per Bewerbungsverfahren zusammen mit «Souls of Rock Foundation» ermittelt. Man darf gespannt sein, wer das Rennen macht! Mit GRAYWOLF folgt eine Band, welche soeben ihr erstes Album auf den Markt gebracht hat. Eine fünfköpfige Truppe aus der Schweiz, allesamt Rock'n'Roll-Veteranen, welche zusammengesetzt sind, um etwas Neues und Aufregendes zu erschaffen. Als Nächstes stehen KING ZEBRA auf der Bühne. Wer von sich behaupten kann, Vorband von Lynyrd Skynyrd, Uriah Heep oder Rose Tattoo gewesen zu sein oder an Shows wie Rock the Ring oder Rock of Ages teilgenommen zu haben, hat vieles richtig gemacht. King Zebra, das ist klassischer 80er-Jahre-Rock mit wehenden, langen Haaren. Zum Abschluss des ersten Tages gastieren FIREWIND auf dem Wasen in Tennwil. Die griechischen Power Metaller feierten 2022 ihr 20-jähriges Bühnenjubiläum. Die Band um den brillanten und aussergewöhnlichen «Guitar Wizard» GUS G. steht

für einen grossartigen Mix aus Hardrock und Power Metal. Der zweite Festivaltag startet mit FIRE ROSE aus dem Baselbiet. Stampfende Songs, eingängige Refrains, druckvolle Saitenklänge und zweistimmige Gitarrenriffs bilden ein solides Fundament für eine geballte Ladung an Rockpower. Danach stehen STOP STOP auf der Bühne. Diese aus Spanien stammenden und jetzt in Grossbritannien lebenden «Drei Amigos» sorgen auf jeder Bühne für einen einzigartigen Kick-Ass-Rock. Weiter geht's mit JELUSICK aus Kroatien. Man kann Dino Jelusick, den kroatischen Musiker und Songwriter, getrost als Ausnahmesänger bezeichnen. Nicht umsonst hat er schon beim Trans-Siberian-Orchestra oder bei Animal Drive gesungen. Und seit Juli 2021 ist er der neue Sänger von keiner geringeren Band als WHITESNAKE! Den Abschluss macht RONNIE ROMERO mit seiner Band. Der gebürtige Chilene hat sein neues Cover-Album «Raised on Heavy Radio» sowie sein erstes Soloalbum mit Eigenkompositionen «Too many lies, too many masters» im Gepäck. Türöffnung am Freitag ist um 18 Uhr und am Samstag um 16 Uhr. Vorverkauf: www.ticketino.com

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
6. September

Redaktionsschluss

Freitag, 1. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

**LIEBI +
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,
egal wo sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10**



Neues Programm der Volkshochschule Wynental

Der Vorstand der Volkshochschule Wynental hat auch dieses Jahr wieder ein breit gefächertes Programm auf die Beine gestellt. Ab September bis Ende Mai finden die altbekannten und neuen attraktiven Kurse statt. Anmeldeschluss ist jeweils zwei Wochen vor der Veranstaltung.



Vorstand der VHS Wynental v. l. n. r.: Ursi Matthias, Andrea Remund, Hans Käser, Corinne Gyger, Mirjam Müller und Bernhard Irrgang.

(dah) – Im Kanton Aargau gibt es nur noch zehn Volkshochschulen. Infolge von Nachwuchsmangel musste am 30. Juni 2022 die VHS Bad Zurzach schliessen. Ein Thema, das die VHS Wynental auch akut beschäftigt. Über einen Zuwachs von motivierten und interessierten Personen würde der Vorstand sich überaus freuen. Trotzdem konnte er mit Ursi Matthias und Hans Käser im CO-Präsidium, Bernhard Irrgang, Mirjam Müller, Andrea Remund und Corinne Gyger im Sekretariat dieses Jahr wieder ein ansprechendes Programm auf die Beine stellen. Darin finden sich altbewährte Kurse wie der Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene, Werken mit Holz, schön Schreiben aus Freude – Kalligrafie, Feuerlaufen oder das Wurstseminar. Bereits im dritten Kurs kann man einen Abend lang in die Geheimnisse der orientalischen Küche eintauchen. Zusammen mit der bewährten Kursleiterin wird ein Menü aus Vorspeise, Hauptgang und Dessert gekocht und anschliessend genossen.

Vom orientalischen zum afrikanischen Angebot: Es wird eine Themenführung in der Masoala-Halle im Zoo Zürich angeboten. Einmal die Halle nach Zooschluss und bei Dämmerung oder Dunkelheit zu erkunden, wird bestimmt ein einzigartiges Erlebnis werden. Um sich in der grossen weiten Welt besser verständigen zu können, werden zwei neue Sprachkurse mit Italienisch und Englisch für Anfänger angeboten. Ab vier Teilnehmenden werden diese Sprachkurse durchgeführt. Mit Alaska schliesst sich die Reise um die Welt dann perfekt. Der Biologe David Bittner berichtet in seinem Vortrag «Unter Bären – eine spannende Live-Reportage» von seinen aussergewöhnlichen Erlebnissen, aber auch vom beeindruckenden Ökosystem der Wildnis Alaskas sowie seinem Leben mit den Bären. Seine Bilder und Filme gehören zu den aufregendsten und spektakulärsten Aufnahmen, die je von Begegnungen mit wilden Bären gemacht wurden. Wenn er nicht gerade unterwegs ist, lebt er mit seiner Familie im nahegelegenen Schlossrued. Sicherlich interessant, wenn man die Gelegenheit hat, eine solche Person kennenzulernen.

Diese genannten Kurse sind nur einen Bruchteil des sehr abwechslungsreichen und interessanten Programms. Auf der Homepage der Volkshochschule Wynental (www.vhs-wynental.ch) finden sich alle Angebote der kommenden Saison. Der Vorstand freut sich über ein zahlreiches Besuchen der Kurse.

+ Dichten und mehr ...

poesia® 

Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN | 6-7 

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA WEISSHORN | 6 

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



Schnelle
Lieferung



Kleinmengen
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose
Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

Das Auge kocht mit.

FURRER KÜCHEN AG
 Ruedikerstrasse 5
 6288 Schongau

T 041 919 70 10
 info@furrer-kuechen.ch
 www.furrer-kuechen.ch

FURRER
 EINMALIGE KÜCHEN

Gloor & Holzbau AG/Schreinerei
 Spenglerei **Baumann**
 Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
 www.gloor-baumann.ch

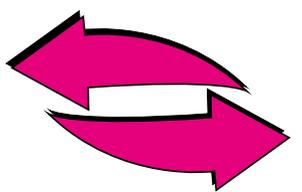
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Bahnhoftaxi Reinach

vormals I. Schmid | D. Dovoda
 062 772 00 00 | 079 330 70 50

Mo. – Do.: 07.00 – 02.00 Uhr
 Fr.: 07.00 – So. 05.00 Uhr durchgehend

Flughafen-Transfer | Kurierdienst



Wir sind gerne für Sie da und fahren Sie auch zum Flughafen.

Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!
 4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt
 Inklusive Transport, Entsorgung und MWST
 Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri
 Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung
Rufen Sie uns an!



Matthias Schmid (l.) und Markus Kuster (r.) verabschieden Martin Abbühl in den Ruhestand.

Erfolgreiche Sanitär- und Heizungs-Ära geht zu Ende

Der Start in einen neuen Lebensabschnitt rückt für ihn mit Riesenschritten näher: Martin Abbühl geht Ende September nach 35 Jahren erfolgreicher Selbstständigkeit als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur mit den Firmen Lüthy u. Abbühl sowie der späteren Abbühl + Schmid GmbH in Oberkulm in den verdienten Ruhestand.

(tmo.) – Die Vorfreude auf die Pension ist bei Martin Abbühl unübersehbar. Vor allem aber – und das ist das Wichtigste – kann er seinen Ruhestand mit einem sehr guten Gefühl antreten. Alles wurde nämlich für den Fortbestand und eine weiterhin erfolgreiche Zukunft des Oberkulmer Sanitär- und Heizungsfachgeschäfts aufgegleist. Per 1. Januar 2022 hat Markus Kuster seine Firmenanteile übernommen. «Eine perfekte Lösung», wie Abbühl sagt und in Erinnerungen schwelgt. Am 1. April 1988 beteiligte er sich finanziell an der Sanitär- und Heizungsfirma von Ernst Lüthy. Dies, nachdem er von 1974 bis 1978 in Schöffland die Lehre als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur absolviert und seinen beruflichen Rucksack anschliessend während sechs Jahren bei der Reinacher Firma Eichenberger-Lütscher AG als Sanitär-Service-monteur gefüllt hatte. 2006 folgte ein wegweisender Meilenstein. Martin Abbühl und Matthias Schmid gründeten die Abbühl + Schmid GmbH

und gingen gemeinsam erfolgreiche berufliche Wege. Neben Sanitär- und Heizungsmontagen war Abbühl seit 1988 auch als Brunnenmeister für die Oberkulmer Wasserversorgung zuständig. Die Erweiterung des Reservoirs im Ischlag und die Umrüstung der Wasserversorgung auf EDV seien zwei von vielen Meilensteinen gewesen. In bester Erinnerung bleiben ihm auch die unzähligen weiteren Projekte, die er für den grossen Kundenkreis realisieren durfte. Die Kundenkontakte und die tägliche Arbeit ganz allgemein hätten ihm ebenfalls viel Freude bereitet. Auch sei er dankbar für die tatkräftige Unterstützung von seiner Familie, namentlich jener von Ehefrau Merlene. Jetzt steht er vor dem Schritt in den dritten Lebensabschnitt, den er sportlich mit Velotouren und Wandern geniessen will. Und damit die Pension nicht zu einem Sprung ins kalte Wasser wird, hat er sich die letzten zwei Jahre mit einem 50%-Arbeitspensum perfekt auf seinen Ruhestand vorbereitet.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Huwa Waschmaschinen,
Trockner und Geschirrspüler
aus der Schweiz gehören
zu Ihrer Familie.

Huwa
seit 1911

www.huwa.ch



01/2023 dortheftli.ch



kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch



**ihre
gartenwelt**

www.ihregartenwelt.ch

Carrosserie Spritzwerk



marcar
GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

CHS-modulhaus.ch!



Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

– Qualität

www.chs-modulhaus.ch



**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



Schröder AG
Architektur · Baumanagement



schroeder-ag.ch · Schorenstrasse 6 · 5734 Reinach
www.schroeder-ag.ch

SUTER



Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch
info@a-suter.ch

wirz



malergeschäft seit 1946
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28
5737 Menziken
062 771 46 09

www.malerwirz.ch